Estrella y la pulsera de los tiempos

Un viaje a través de la historia y la cultura del pueblo gitano

Nicolás Jiménez con ilustración de Emilio Jiménez

Índice

Presentación 2
Capítulo I. Estrella y mama María 3
Capítulo II. Todo empezó en la India 7
Capítulo III. La Pulsera de los Tiempos 10
Capítulo IV. Kannauj, la envidia del Sultán 12
Capítulo V. Desde la India al mundo mundial 14
Capítulo VI. Hay familias gitanas en todo el mundo 16
Capítulo VII. Valencia, la tierra de la luz 18
Capítulo VIII. Los gitanos y las gitanas de España 22
Capítulo IX. El romipén, nuestra cultura 30
Capítulo X. Las cositas buenas 33
Capítulo XI. Tuyo será el futuro 39
Para saber más 41
Glosario 58
Referencias 61

Presentación

Estrella tiene 10 años y va a quinto curso en el colegio Dolores Vargas "La Terremoto" de Alicante. Su abuela conserva una pulsera muy especial que las llevará a ambas a embarcarse en un viaje por la historia y la cultura del Pueblo Gitano: cuándo salieron de la India, cómo llegaron hasta Europa, hasta España y hasta el Reino de Valencia; cuando todas las familias gitanas fueron encarceladas solo por ser gitanas; cómo eran aquellas ferias de ganado; cómo son nuestras fiestas tradicionales; cómo es nuestra gastronomía… y tantas y tantas cosas.

Todas ciertas, aunque parezcan de fantasía, ya que todo lo que aquí se cuenta está basado en la rigurosa evidencia historiográfica, etnológica y sociológica y para que puedas comprobarlo hemos incluido una lista de **referencias** bibliográficas.

También, al final del relato, encontrarás dos secciones: **Para saber más** que te ayudará a ampliar tus conocimientos sobre algunos conceptos, en orden alfabético, relativos a la historia y la cultura del Pueblo Gitano; y **Glosario**, en la que te explicamos algunas palabras que quizás aún no conozcas.

Los autores

Nicolás Jiménez González (Madrid, 1968), sociólogo y máster en investigación educativa, es coautor de Resistencias gitanas (Libros.Com, 2020). Ha sido profesor-lector de la asignatura Gitanos de España. Historia y cultura de la Universidad de Alcalá.

Emilio Jiménez Jiménez (Palencia, 1993), ilustrador autodidacta que acumula una larga experiencia en el desempeño profesional del retrato dibujado con variedad de técnicas y estilos entre los que predomina el comic americano y el manga.

Capítulo I. Estrella y mama María

¡Hola! Soy Estrella. Tengo 10 años. Vivo en Alicante y voy a 5º A del colegio Dolores Vargas, La Terremoto. Mi mama, la Lola, me dice a veces "¡Terremoto!". Yo creo que es por lo bien que bailo, que me parezco a la Tía Dolores, que en gloria esté. Lo que pasa es que me lo dice cuando hago alguna picia y no cuando estoy bailando…

El que es un terremoto de verdad es mi tete Juan. El mañaco no para quieto ni un segundo. Este año ha empezado a venir a mi cole y ¡no veas las movidas que se monta!

Mi papa es el Diego y junto con mi mama vende zapatos en el *mercao*.

Somos una familia muy grande ¡Tan grande, tan grande que nunca cabemos en los selfis!

Bueno, somos mucha gente los domingos en la casa de mi abuelo el papa Antonio, el papa de mi papa: mis chaches Emilio y Toni; mis chachas Juani, Susi y Fefa; mis primos Antón, David, Isra y Josico; mis primas Raque, Juanica, Sami, Custo, Aitana y Yanira, la más peque; la abuela mama Juana y nosotros, claro. Lo que yo te diga, la casa llena.

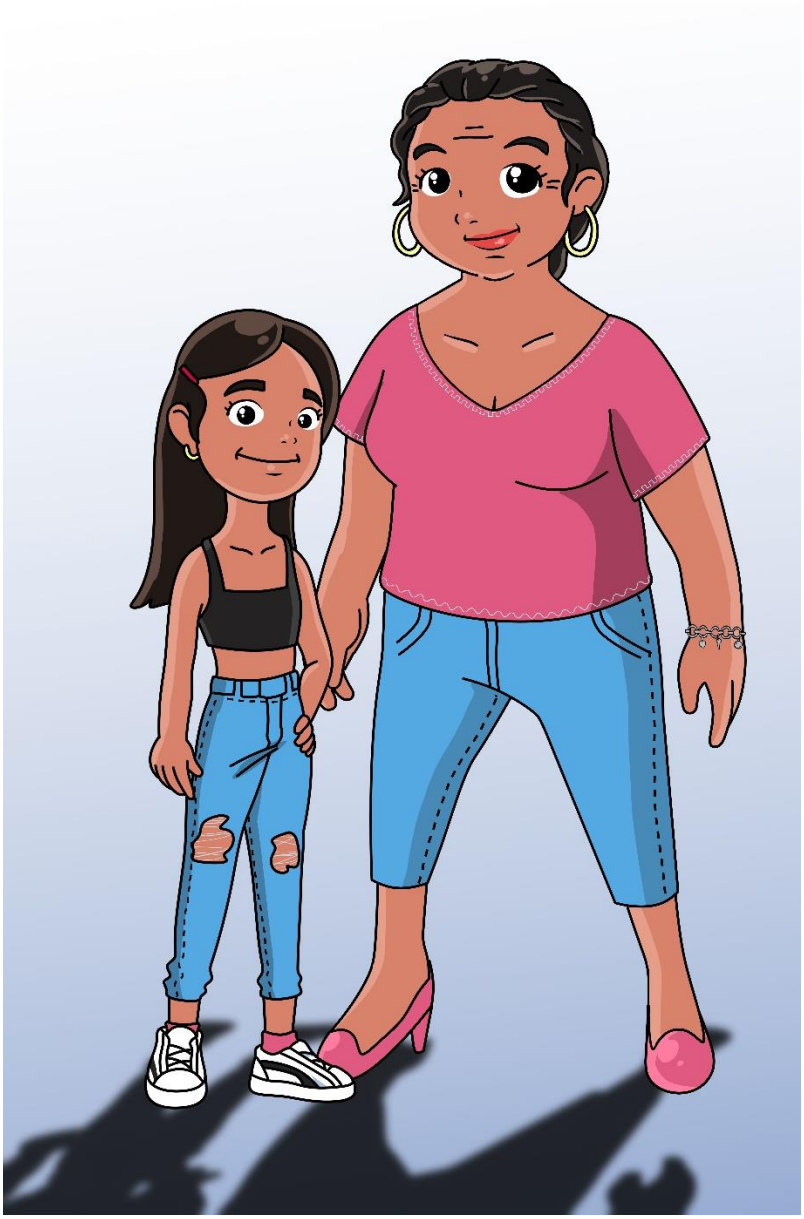
También en casa de mi mama María, la mama de mi mama, nos juntamos mucha gente: mis chaches Yonan, Bastián y Joaquín; mis chachas Pili y Jose; mis primos Jose, Sebas, Diego, Jacob y Natanael; mis primas Tamara, Nina y Mari y nosotros, claro. Total, la casa petada.

Los días que mi mama va a vender nos recoge del cole la mama María, que nos *camela* con toda su alma.

Mi mama María es muy guay. No parece una *yaya*. No me riñe por escuchar todo el día reguetón ni por ponerme mis *pantacas* rotos.

Es muy valiente. Ha criado a sus cuatro hijos casi ella sola porque el pobre abuelo Bastián, que en paz descanse, faltó hace muchos años, antes de que yo naciera.

Antes vestía de luto, pero, hace un tiempo, mis tíos y mis tías la convencieron y ahora viste toda moderna.



Me encanta porque, además, la mama María hace unas comidas muy ricas. Hoy toca arroz con habichuelas ¡Ummm!

Capítulo II. Todo empezó en la India

Hoy llevaba una pulsera que nunca antes le había visto ponerse.

¡Mama, qué pulsera más chula! No te la había visto antes –le dije mientras la ayudaba a terminar de preparar la comida.

¡Ay! ¡Te como to' *tu cara!* –Mi mama María siempre me dice estas cosas y, a veces, la gente la oye y se creen que es una ¡caníbal! ¡Ja, ja, ja, ja!

— Es que es una pulsera –continuó– *muy bonita. Hacía mucho tiempo que no me la ponía. A tu abuelo Bastián, qué en gloria esté, le gustaba mucho que me la pusiera. Decía que así parecía una reina de oriente ¡Ay! ¡Mi pobre! ¡Qué prontico te lo llevaste,* Undebel *mío!*

Mama, no te pongas triste ¿Te la regaló mi abuelo? –le pregunté.

— No, corazón de su mama, esta pulsera me la regaló mi mama Juana, la madre de mi papico que en Gloria esté –me contó con la melancolía a punto de soltarle las lágrimas– *¡tu tatarabuela! Me la he puesto hoy porque me ayuda a recordar las cosas buenas que he tenido en la vida…*

¿Tu mama Juana? –dije intrigada.

— Sí, mi cara guapa –Contestó. *Era una gitana que imponía respeto el verla. Un cachito de pan.* Nos camelaba baribú. *Era muy alta y siempre vestía de negro porque se había quedado viuda de joven, la pobre. Su piel era muy clara y sus ojos de un verde intenso ¡Tenía un pelo precioso! Se le había puesto completamente blanco, lleno de canas.*
A su casa venían familias de toda España –continuó– *para que curara a sus niños o niñas del mal de ojo. No importaba la hora que fuera, de día o de noche. Se levantaba. Les daba café y curaba al niño o la niña. Por eso todo el mundo la* camelaba.

¿La conociste? –Pregunté.

— ¡Claro! –Exclamó. *Aunque yo* siñaba chinorreta *cuando faltó, tuve la suerte de conocerla ¡Me daba pan con azúcar y aceite para merendar! Un día me regaló la pulsera y me dijo que con ella podría viajar a cualquier sitio y a cualquier época para ver a las gitanas y a los gitanos de entonces: qué hacían, qué comían, dónde vivían…*

¡Wuala! ¡Qué pasada! –Grité sin poder salir de mi asombro.

— Sí, es un gran regalo –dijo emocionada. *También a ella se la regaló su abuela. Es muy antigua. Mi mama Juana, qué en paz descanse, me contó que la Pulsera de los Tiempos fue fabricada por Yakoub, el orfebre más afamado de Kannauj.*

¿Pulsera de los Tiempos? ¿Kanna qué? –Pregunté sorprendida.

— ¡Kannauj, que te como el hígado! El gran emperador Harsha, de la dinastía Vardhana, convirtió Kannauj en la capital del Reino de la India del Norte hace catorce siglos.
Era una ciudad preciosa. Llena de templos, palacios y jardines. Allí se cultivaba la famosa rosa de Kannauj de la cual todavía se extrae la mejor esencia para componer los más preciados perfumes. Sí, mi carilla guapa, la ciudad de nuestras antepasadas era la más hermosa de la India y la gente vivía muy feliz.

¿Allí vivía nuestra familia? –Quise saber.

— ¡Noooo! –dijo mi mama María– *Nuestra familia es de aquí* ¡De la terreta de tota la vida! *Allí vivían unas personas que fueron las abuelas, las bisabuelas, las tatarabuelas y las* tataratatarabuelas *de nuestras abuelas, bisabuelas y tatarabuelas.*

¡Ja, ja, ja, ja! –La mama María siempre me hace reír con sus cosas–. Después de un rato, le pregunté *¿Por qué la has llamado la Pulsera de los Tiempos? ¿Es que tu pulsera se llama así?*

Me dio un montón de besos en la cara y dijo: *¡Vamos a poner la mesa y después de comer te lo contaré todo, te como el hígado y el corazón! ¡Que con tantas preguntas* siñarás la calí más chanelaora *del mundo mundial!*

¡Ja, ja, ja, ja! Reímos las dos ¡Es que me parto con las cosas que dice mi mama María!

Capítulo III. La Pulsera de los Tiempos

Después de comer, mi papa y mi mama se echaron un ratito la siesta.

Milagrosamente, mi tete estaba muy tranquilo jugando con su tablet y la mama María y yo nos sentamos en el sofá a tomarnos un helado y a seguir charlando.

— La Pulsera de los Tiempos –dijo retomando la conversación– *fue forjada por el orfebre Yakoub, como ya te he dicho. Yakoub era muy conocido en toda la India del Norte. Los más grandes y poderosos señores requerían sus servicios como orfebre y se decía que sus joyas de* sonacay *adquirían capacidades mágicas si la persona que las lucía era justa, honrada y respetuosa.*
Yakoub la forjó con el oro de Hatti, aquel lugar que solo conocían los más viejos de su familia y que le habían enseñado cuando él siñaba un chavorrillo *¡Le hicieron jurar que jamás se lo mostraría a ningún forastero y que nunca sacaría más oro del que necesitara para trabajar durante* panche brejes! *También le enseñaron a extraer el preciado metal prendiéndole fuego a la roca, moliéndola después para, ayudándose de la piel de una* busní, *extraer las preciosas y minúsculas pepitas de oro.*

Yo seguía las explicaciones de mama María con la boca abierta, sin atreverme a interrumpirla ¡Cuántos misterios conocía la abuela!

— En su último viaje a Hatti –continuó su relato– *tardó casi dos años en regresar a su* quer *en Kannauj porque tanto él como su querida* chorní *se sentían* puretas. *Por eso pensó que sería su último viaje, que ya estaba bien de tanto trabajar. Así que decidió llevarse a su sobrino Sagar para enseñarle a sacar el oro de la piedra y a trabajarlo con amor para convertirlo en joyas que todo el mundo quería llevar puestas. También quiso hacer una joya muy especial: la Pulsera de los Tiempos. Y se la regaló a su pequeña nieta Chexrain quien a su vez se la regaló a su nieta.*

¡Jopetas, mama! ¡Tú sí que rentas! ¡Me estás dejando loca con esta movida! Le dije.

¡Ay, entretelas mías! ¡Hay veces que no entiendo nada de lo que dices! ¡Ja, ja, ja! Soltó en una carcajada.

— Y así, de abuelas a nietas –siguió explicándome la historia de la Pulsera de los Tiempos–, *ha llegado a nosotras esta pulsera mágica*.

¡¡¿¿Mágica??!! Grité.

¡Chis! ¡No grites tanto, que despertarás al papa y a la mama! Me dijo y continuó contándome.

— La Pulsera de los Tiempos nos ayuda a viajar en el tiempo y así podemos recordar los buenos momentos que hemos vivido. Eso sí, hay que hacerlo con la mirada limpia y el corazón lleno de amor. Si no, no funciona.

En ese momento vino mi mama al salón. Mi papa se había despertado también. Teníamos que regresar a casa: yo a hacer deberes, mi mama a planchar la ropa y el papa a emplear a Elche… ¡Y el Juan a seguir con su tablet! ¡Buff! ¡Qué coraje!

Capítulo IV. Kannauj, la envidia del Sultán

Cuando el sábado fuimos a la casa de la mama María estaba deseando volver a hablar con ella para que me siguiera contando sus historias tan chulas.

Así que me puse a ayudarla en la cocina y le pedí que siguiera contándome cosas de la Pulsera de los Tiempos.

— Kannauj, la ciudad perfumada de rosas –empezó a decir–, *era la corte del Reino de la India del Norte. Allí vivían las gentes más sabias de toda la India que venían a estudiar en sus numerosos y afamados monasterios budistas e hinduistas, los mejores artistas para alegrar la Corte y artesanos de todo tipo para fabricar y vender sus artesanías a ricos y pobres.*
Por eso era envidiada y todos los reyes de todos los reinos querían tener una capital tan hermosa como Kannauj de manera que Mahmūd de Gazhni, emperador de Ghaznavid, atacó y saqueó Kannauj el ocho de Sha'ban del año cuatrocientos nueve de la Hégira.

¡¿Ocho de Sha'ban del año cuatrocientos nueve de la Hégira?! ¡Mama, hija mía, qué te pasa, que no te entiendo! ¡Ja, ja, ja! –Bromeé.

— ¡Ay, sí, mi carilla de mora! ¡El veinte de diciembre de mil dieciocho! ¡Tú verás! ¡Empezando la pascua con buena sombra! ¡Ja, ja, ja! Nos reímos las dos.

— El sultán Mahmūd era musulmán –siguió diciendo–, *por eso para él regía el calendario islámico. Bueno, pues Mahmūd atacó Kannauj, derrotó las siete fortalezas y el rey Rajapala, de la dinastía Pratihara, huyó aterrorizado abandonando a la población ante el ejército de Ghaznavid.*
Mahmūd entró en Kannauj y se llevó cincuenta y tres mil personas prisioneras, dieciséis grandes carros cargados de todo tipo de riquezas y trescientos ochenta y cinco elefantes ¡Qué juízaro siñaba Mahmūd, bendito sea el Señor! ¡Ja, ja, ja!

¡Madre mía! ¡Cómo es la mama María! Siempre acabamos riéndonos.

— Así empezó la diáspora del Pueblo Gitano –continuó explicándome: *Mahmūd se llevó a la capital de su imperio a toda esa gente que vivía tan feliz en Kannauj. A muchas de esas familias se las quedó para que le sirvieran en su corte porque eran grandes artistas o artesanos de manera que se dice que los siete mejores arquitectos de Kannauj le construyeron su gran mezquita que competía en belleza con la de ¡Bagdad!*

¡Umm! ¡Bagdad! Pensé y se me vinieron a la mente la princesa Jasmín y Aladdin. Pero la movida que estaba contando mi mama María también era tela interesante. Así que inmediatamente seguí escuchándola.

— A muchas otras familias las vendió –siguió contando– *como esclavos a los nobles persas del Jorasán*.

¿Quieres verlo? Me propuso la mama María y, sin dejarme siquiera responder, movió su mano, como si fuera a echarse un baile por bulerías, mientras decía las palabras mágicas: *Vaxtenqo somnakuno korea, ker manqe o laćhipen!*

La Pulsera de los Tiempos empezó a brillar con resplandores de todos los colores.

De repente, estábamos en Kannauj viendo las tropas del sultán Mahmūd atacando la ciudad donde surgió el Pueblo Gitano.

Capítulo V. Desde la India al mundo mundial

Al día siguiente, nada más llegar al cole, le conté todo a Zoe, mi mejor amiga, que también flipó en colores al conocer la historia de la Pulsera de los Tiempos y de todo lo que me había contado mi mama María. Juntas pensamos que molaría contárselo a Andrea, nuestra profe. Así que aprovechamos la hora de tutoría para contárselo.

¡Muy bien, chicas! Nos dijo y nos encargó que hiciéramos un trabajo para presentarlo al resto de la clase para que todo el mundo conociera esta historia tan interesante.

Por la tarde, le dije a mi mama que me llevara a casa de la mama María.

Nada más entrar empecé a contarle a mi mama María que la profe nos había encargado un trabajo a Zoe y a mí.

¡Espera, espera, poquet a poquet! Dijo mientras me besaba repetidamente.

— Lo primero es merendar y luego me cuentas ese trabajo tan interesante que tenéis que hacer.

Enseguida volvió con un bocata de jamón *amb tumaca* que no se lo saltaba un gitano ¡ja, ja, ja!

— Como te decía, el sultán Mahmūd –empezó a contarme mientras llenaba unos vasos de coca cola ¡Cero cero, eh, para que la mama no nos riña! *vendió como esclavas a todas las personas que había hecho prisioneras en el saqueo de Kannauj y que él no necesitaba para su Corte.*
Sirviéndose de sus habilidades como artesanos dominadores de la forja; la herrería; la calderería; la orfebrería; la búsqueda de oro; el cuidado y comercio de caballos, mulas y borricos; la cestería; la alfarería; la talla en madera; como artistas circenses: malabaristas, equilibristas, volatineros, domadores de animales, saltimbanquis; o como músicos, cantantes y bailarines; o como expertos soldados estos esclavos fueron consiguiendo su libertad e iniciaron, aprovechando las guerras, los cambios de reyes y otros acontecimientos, un camino que les llevaría a Europa y al resto del mundo.

¡Jallélate el bocadillo, que te harás fuerte y valiente, cariño mío! Me dijo mientras yo la escuchaba con la boca abierta.

— Atravesando Persia llegaron al Imperio bizantino –siguió con el relato. *Por eso, aunque la mayor parte de las palabras que usamos cuando hablamos en caló vinieron con nosotras desde la India, también tenemos palabras persas como* jer, *que quiere decir burro o* angustrí, *anillo o* cangrí, que es la iglesia*; y tenemos palabras armenias como* gray, *caballo; o griegas como* dron, *camino, o* clichí, *que es la llave.*

¡Jopetas, mama! ¡To' lo que chanelas*, madre mía! ¡Ja, ja, ja!* Exclamé y nos echamos a reír.

¿Camelas dicar *una ciudad griega donde vivían?* Me preguntó cuando paramos de reír y, ante mi asombro, nuevamente movió su brazo, dijo las palabras mágicas y la Pulsera de los Tiempos nos trasladó por arte de magia a Modona.

¡Jo! ¡Qué bonita era! Con razón la llamaban la Pequeña Egipto. Es que era una maravilla. Allí paraban los peregrinos europeos que iban a Tierra Santa y así aquellas familias gitanas que vivían en Modona supieron que existían rutas de peregrinaje, como el Camino de Santiago, que atravesaban Europa y llegaban al final de la tierra y que había un Reino al otro lado del Mediterráneo en el que se cultivaba el mejor arroz del mundo, crecían las naranjas más dulces y perfumadas y la luz iluminaba cada rincón llenando los corazones de alegría.

Todo eso me contó mi mama María mientras paseábamos por Modona y también me dijo que a nuestra gente le gusta mucho el arroz ¡si es con hinojos mejor! Y que cuando era niña le encantaba comerse las naranjas ¡con pan! ¡La flipas, chavala!

Capítulo VI. Hay familias gitanas en todo el mundo

La Zoe alucinó cuando le conté la aventura de Modona. Empezamos a buscar imágenes y mapas para diseñar un cartel para nuestra presentación. Esta vez Andrea nos tendría que poner un ¡diez!

Como cada martes, a la salida del cole, allí estaba esperándonos mi mama María.

Cuando llegamos a casa, antes de comernos los macarrones caldosos ¡que nos encantan! la mama María tuvo que ponerle una tirita a mi tete Juan que se había pegado un porrazo en el recreo y traía un rasponazo ¡*gigantosco*!

Después de comer y mientras mi tete se echaba la siesta, la mama María y yo volvimos al tema. Sí, a hablar de la historia del Pueblo Gitano.

— Recorrieron toda Europa –empezó a decir– *y en cada lugar se fueron quedando familias según les fue pareciendo: quienes les gustaba el clima frío se quedaban allí donde nevaba; quienes les gustaba el calor, allí donde el sol brillaba. Quienes no encontraron el lugar de sus sueños en Europa siguieron hasta América, África o Australia. De manera que, al igual que el Renacimiento, contribuyeron a renovar la vida de las ciudades medievales con sus nuevas formas de vestir, de cantar, de trabajar el hierro o de cuidar los caballos.*
Cuando el 17 de agosto de 1427 llegaron al bonito pueblo de Saint Denis, a las afueras de París, todo el mundo vino a visitarles ¡hasta el obispo de París! para contemplar con sus propios ojos aquellas artes nunca antes vistas.

¡¿Y tú cómo sabes tanto, mama?! Exclamé y pregunté.

¡París me encanta y he ido a verla muchas veces con la Pulsera de los Tiempos! Me respondió y se quedó tan pancha.

— Anda, que te como el hígado, ve a la nevera y tráete unos helados, que ya va haciendo calor –Me dijo.

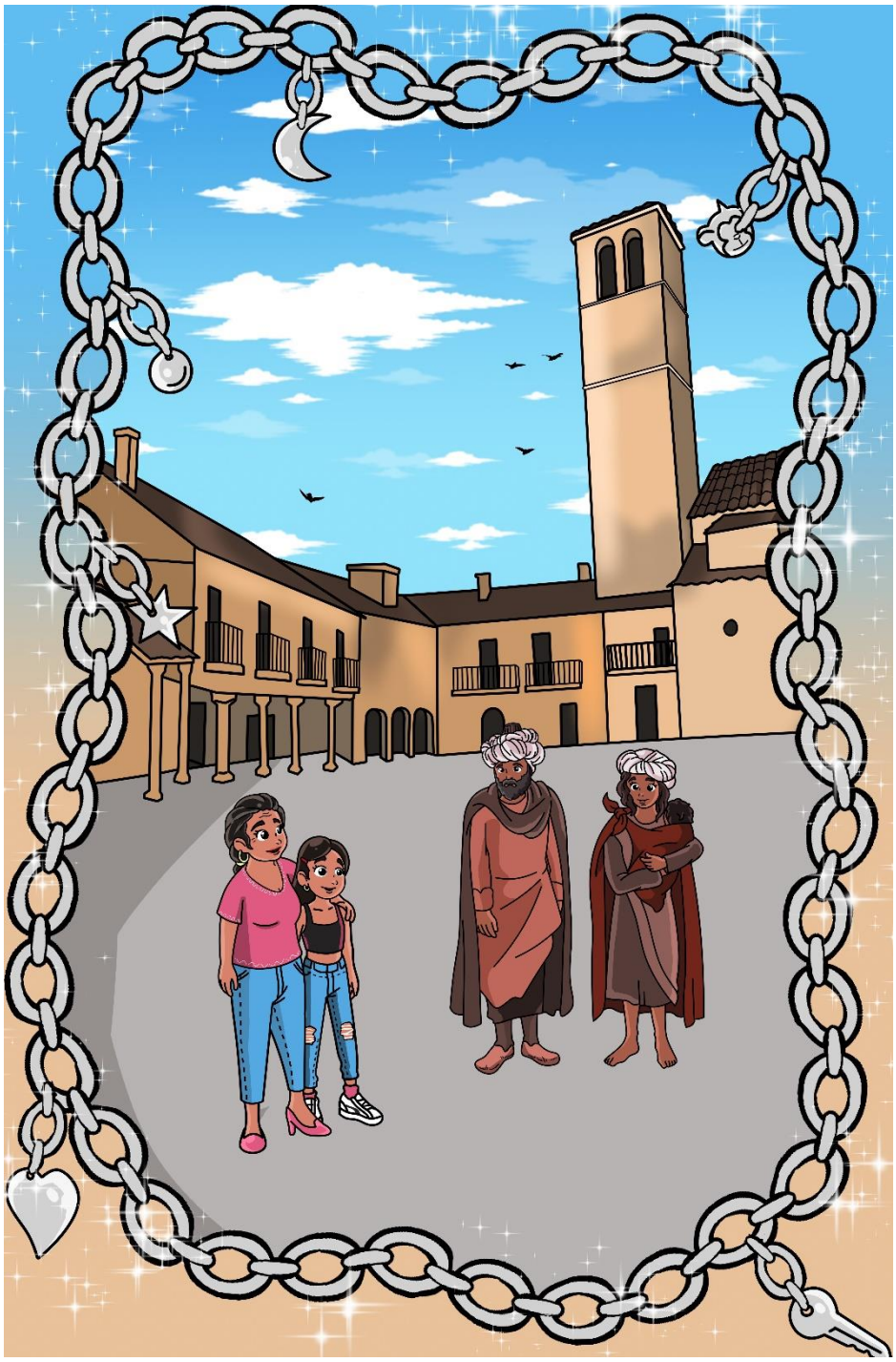
Cuando volví con los helados se había quedado ¡dormida! ¡¿Cómo puede alguien dormirse en dos segundos?!

Pues nada, me comí yo solita mi helado y aproveché para enredar en la biblioteca de la abuela. A ver… Sí. Este ¡*Los Zincali*! Tiene buena pinta.

Al ratito, la mama María se despertó y al verme leyendo me dijo «*¡Ay! ¡Caracolillo de su mama, ese libro sería una novela muy divertida! ¡ja, ja, ja! Lo malo es que su autor, George Borrow,* siñaba un poco jojaneta *y no quiso decir que era una cosa inventada, una novela, sino que lo que allí contaba era la verdad, la* chachipén *¡Ja, ja, ja!»* ¡Me parto con mi mama! ¡Cuando ella se ríe yo no puedo parar de reírme!

Dejé el libro y seguí escuchando a mi mama.

¡Vamos a pasearnos por Europa! Dijo, mientras volvía a mover su brazo como si fuera a arrancarse por bulerías. Con las palabras mágicas: *Vaxtenqo somnakuno korea, ker manqe o laćhipen!* la Pulsera de los Tiempos volvió a resplandecer de brillos y colores.



¡Madre mía! En el siglo XVI, por todas partes de Europa había familias gitanas ¡Qué pedazos de viajes nos marcamos la mama María y yo!

Capítulo VII. Valencia, la tierra de la luz

Cuando vino mi mama Lola a buscarnos le conté que había estado en París, en Florencia, en Amberes, en Hamburgo, en Vilna, en Praga, en Tesalónica…

Pues ahora iremos a casa. A ducharnos, a cenar y a acostarnos ¡que mañana hay cole! ¡Buff! Así es mi mama: me devuelve a la realidad en cero coma ¡Zas!

Por la mañana, en cuanto vi a Zoe, no pude contenerme y le conté todo *¡Wuala! ¡Pedazo de trabajo que nos vamos a currar!* Exclamó y yo pensé *¡Ay, qué tía! ¡Sólo piensa en el trabajo!* ¡Ja, ja, ja!

Esa misma tarde, fuimos a recoger a la mama María. Nos tocaba peluquería. Así que la mama Lola, la mama María y yo misma nos íbamos a hacer un corte de pelo que la flipas. La Maru, la peluquera, es muy buena: me tiñó de azul en Nochebuena con el azul clarito ese que tanto me gusta.

Mientras atendía a mi mama, la abuela y yo volvimos a las andadas.

¡Jo! ¡Qué bien lo pasamos en nuestro viaje por Europa! Le dije *¿Por qué no fuimos a ninguna ciudad española, mama?* Le pregunté.

A lo que respondió «*Porque ese viajecito merece una ocasión especial ¡ja, ja, ja!*» Ya estábamos otra vez riéndonos.

— *En el Archivo de la Corona de Aragón* –siguió mi mama María– *se encuentra un salvoconducto firmado en Zaragoza por el rey Alfonso V el Magnánimo que* siñaba el cralis *de Aragón, de Valencia, de Mallorca, de Sicilia, de Cerdeña y conde de Barcelona ¡Achavo el* jambo *lo que mandaba! ¡Ja, ja, ja! a nombre de Johan de Egipte Menor ¡La persona gitana más antigua que conocemos en España!*

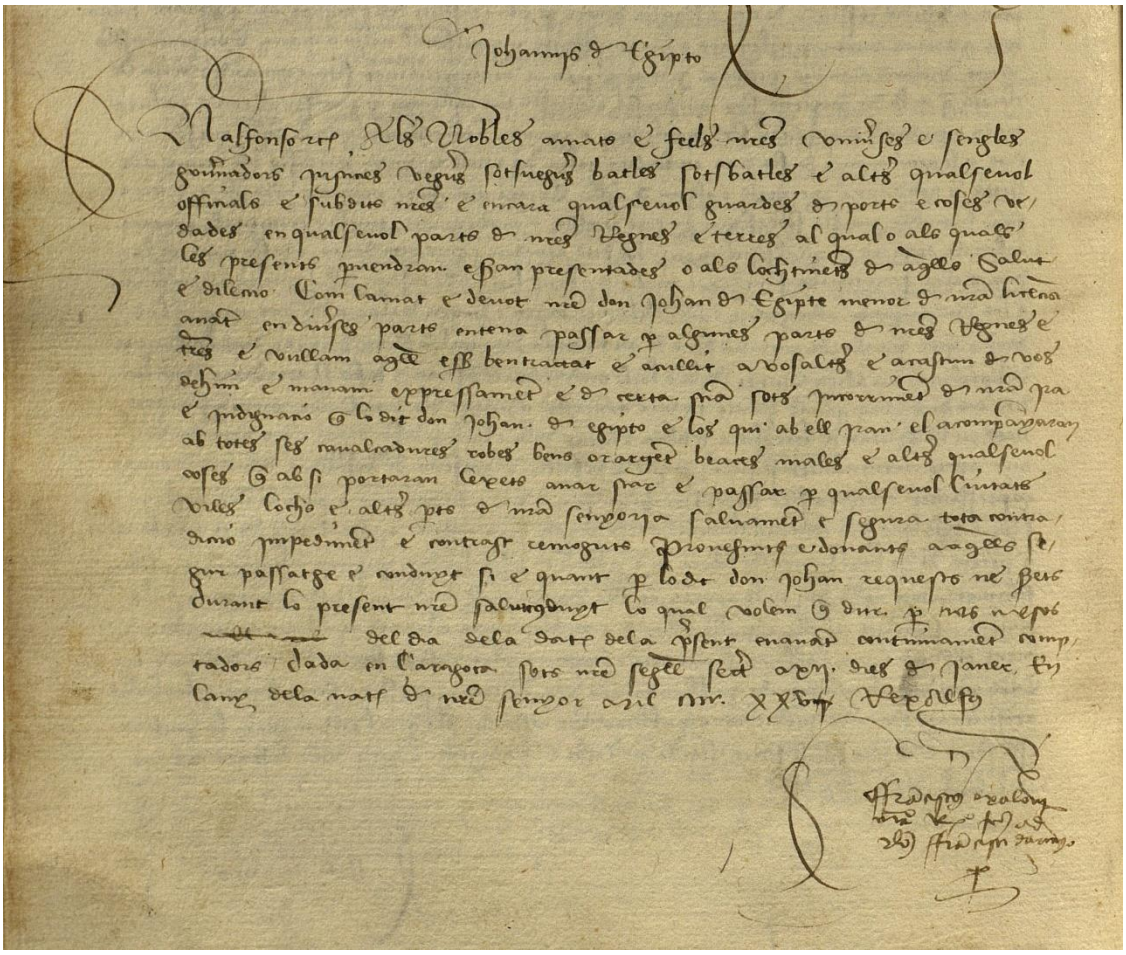
¡María, te toca! Dijo la Maru, la peluquera más dicharachera del barrio ¡ja, ja, ja! Y después de pelar a mi mama María me cortó el pelo a mí así que no pudimos seguir con nuestro viaje ¡Con las ganas que tenía!

La mama María nos propuso que llamáramos al papa y al tete y que fuéramos a su casa a cenar unas pizzas ¡Qué buenas ideas se le ocurren a mi yaya!

Mientras traían las pizzas, nosotras viajamos a Zaragoza, al año 1425, para conocer al Tío Juan del Egipto Menor y a su mujer, la Tía Juana.

Nos dijo que ella se llamaba Juana y que fue ella la que convenció al Tío Juan para pedir los papeles y así poder viajar tranquilamente por aquella tierra tan preciosa.

El Tío Juan, todo orgulloso, nos enseñó su salvoconducto ¡Qué simpático! ¡Estaba escrito con una letra que no veas lo difícil que era leerlo!



Regresamos de Zaragoza justo cuando estaba sonando el timbre ¡Aquí estaban las pizzas!

Terminamos de cenar y mi mama y mi papa se pusieron a ver una peli mientras el tete jugaba con su tablet así que la mama María y yo aprovechamos para seguir viajando con la Pulsera de los Tiempos.

— *El 21 de abril de 1460* –empezó a decir la mama María– *una familia gitana solicitó un salvoconducto en Castellón.*

Sacudiendo su brazo y diciendo las palabras mágicas: *Vaxtenqo somnakuno korea, ker manqe o laćhipen!* la Pulsera de los Tiempos nos llevó inmediatamente a la capital de la Plana Alta ¡Qué preciosidad! ¡Qué amable fue la familia del Tío Martín! ¡Y qué gracioso! Nos contó que él no era conde, que era funambulista, pero que el señor que le hizo el documento se confundió cuando le dijo *kerav kata*, que era equilibrista, y escribió "conde" ¡Ja, ja, ja!

Capítulo VIII. Los gitanos y las gitanas de España

O sea, mama –Le dije a mi mama María un sábado por la mañana–*, que nosotras venimos de la India.*

— ¡Noooo, carita de azucena! Me contestó. *Nosotras somos de aquí, de Alicante ¡Yo nací en el barrio de Santa Cruz, al pie del Castillo de Santa Bárbara, tu mama nació cuando vivíamos en Villafranqueza y tú has nacido en Mutxamel!*
En Santa Cruz vivíamos muchas familias gitanas –siguió contándome con el reflejo de los buenos recuerdos en su rostro. *Mi papa, tu bisabuelo Luis, qué Undebel lo tenga en su gloria, se ganaba la vida como limpiabotas y se pasaba el día ofreciendo "¡¡Lustre!!" a los señores que se sentaban en los cafés de la Rambla.*

Llena de admiración y cariño, siguió hablándome de mi bisabuela.

— Mi mama, tu bisabuela Dolores, qué en paz descanse, hacía de todo: vendía hilos y agujas, mantelerías bordadas para el ajuar de las mozas en edad de merecer y mantas Mora que empleaba en Ontinyent; tejía palmas de Elche para venderlas en Domingo de Ramos; vendía moñas de jazmín a las novias que se casaban en la Catedral de San Nicolás…

A mi papa –dijo con un tono de amor y dulzura– *le gustaba mucho su barrio de Santa Cruz y su mayor orgullo era ser costalero del Cristo de la Fe ¡El Gitano!*
También era muy aficionado a los toros y no se perdía ninguna corrida del Tino, el torero de nuestro barrio. Tampoco se perdía ninguna corrida del Caracol que siñaba caló y alicantino de Almoradí.

Cambiando a un tono de voz más triste y solemne, continuó contándome

— Nuestras abuelas, tatarabuelas, tataratatarabuelas y sus familias llegaron a España cuando ni siquiera esta tierra era España y el Reino de Valencia aún formaba parte de la Corona de Aragón.
Y fueron felices hasta que el 3 de marzo de 1499 los Reyes Católicos sacaron la primera ley contra ellas. A partir de ahí, sus herederos, reyes también, uno tras otro, fueron sacando leyes que prohibían su forma de vestir, de hablar, de buscarse la vida… ¡Todo, todo, todo lo prohibían estos señores tan poderosos y tan malvados!
También las Cortes del Reino de Valencia se unieron a esta persecución y en 1585 incluso prohibieron que pudieran viajar juntos más de dos y sólo podían viajar sin llevar a sus esposas ni a otras mujeres y tanto el Duque de Feria como el Marqués de Povar, virreyes de Valencia, expulsaron a nuestras antepasadas y antepasados de la capital del Turia ¡Achavo el caso que les hicieron las gitanas a estos jambos *jenares! ¡Aquí seguimos! ¡Ja, ja, ja!*

A pesar de la historia tan trágica, mi mama María es capaz de hacerme reír a tope.

— De ninguna manera –volvió mi mama al tema– *querían que siguieran siendo gitanas y gitanos. Y si te pillaban hablando romanó o vistiendo tu ropica como gitana ¡zas! ¡Cien azotes y seis años de condena a remar en las galeras reales! ¡Eran unos* bengues *malos, el Señor me perdone!*
Así que tú y yo somos gitanas porque nuestras antepasadas y antepasados resistieron con todas sus fuerzas y todo su saber frente a aquellos señores tan malvados que solo deseaban destruirnos.
Tantas ganas tenían de acabar con nuestra forma de ser y estar en el mundo, que, en 1749, la noche del 29 al 30 de julio, llevaron a cabo la mayor injusticia que recordamos: apresaron a todas las gitanas y gitanos, incluyendo niñas, niños, ancianas y ancianos y los enviaron a la cárcel. Separados, los hombres y los niños a los arsenales de marina sometidos como esclavos para fabricar barcos que luego usaría España en sus guerras contra otros países; y las mujeres y las niñas, a las casas de misericordia, que eran los hospitales de entonces, a cuidar a los enfermos, a lavar sus ropas, a coser… todo como trabajo esclavo ¡gratis y por la fuerza! Además, querían entregar a las niñas a familias payas para que hicieran de sirvientas.
Mucha mala gente nos gobernaba entonces: el Rey Fernando VI, el Marqués de la Ensenada y el Obispo de Oviedo ¡Todos se pusieron de acuerdo para llevar a cabo la Gran Redada!

Para despachos de oficio quatrocientos.

SELLO QVARTO, AÑO DE MILLETECIENTOS Y QVARENTA Y NVEVE.

REAL ORDEN
PARA LA PRISION
DE GITANOS.

Aviendo resuelto el Rey se recojan para destinar, como lo tenga por conveniente, los Gitanos avecindados, y vagantes en estos Reynos, sin excepcion de sexo, estado, ni edad;

¡Ah! ¡Sí! Yo conocía esta historia. *Mama, mama, fuimos con el cole al Castillo de Santa Bárbara y vimos la placa en el patio de armas ¡No veas!* Le dije.

— ¡Sí, mi cosita guapa, de su mama! –me respondió– *Me acuerdo de aquella excursión y del día que nuestra asociación convenció al Ayuntamiento para que pusiera la placa*

¡Qué calor hacía allí arriba! Pero estuvo muy bien. Tu mama hizo un discurso precioso y el Ayuntamiento nos pidió perdón y todo. Tú aún eras una bebé, te como la cara.

Andrea, nuestra profe, nos contó durante la visita al Castillo de Santa Bárbara que, en la Gran Redada, ejecutada en el reino valenciano por el Virrey Caylús, fueron capturadas familias gitanas enteras que vivían en San Felipe (Játiva), en Alcira, en Alcudia, en Murviedro (Sagunto), en Requena, en Ribarroja, en Tuéjar, en Vall de Uxó, en Castellón de la Plana, en Villareal, en Burriana, en Nules, en Orihuela, en Elda, en Alicante, en Elche, en Orcheta, en Morella, en Alcoy, en Villena… Más de ¡600! hombres y niños estuvieron presos en el Castillo de Santa Bárbara y más de ¡700! mujeres y niñas fueron enviadas después al Castillo de Denia.

También nos explicó que el Castillo de Santa Bárbara y el Castillo de Denia fueron su cárcel solo durante un tiempo, que luego llevaron a los hombres y a los niños al Arsenal de Cartagena para que trabajaran como esclavos construyendo barcos. A las mujeres y a las niñas las llevaron al Hospital del Rey, en Valencia, para que trabajaran también como esclavas.

Al Castillo de Denia no nos han llevado de excursión. Allí no hay ninguna placa ni nada que recuerde a mis tataratatarabuelas ¡Qué chasco! Pero la Pulsera de los Tiempos hizo su magia y mi mama María y yo pudimos verlas también para que supieran que no nos olvidamos de ellas, que sabemos que allí sufrieron cautiverio por ser gitanas y que nosotras somos sus tataratataranietas.

¡Vaya tela! ¡Menuda ruina! En el Castillo de Santa Bárbara, por lo menos, hay una placa que los recuerda, pero en Denia ni siquiera y mira que mi mama Lola y otras mujeres han intentado hablar con el Ayuntamiento. Pero ni caso.

— *Dieciséis años duró aquel martirio* –dijo la mama María, llena de tristeza– *a pesar de que, desde el principio, lógicamente, nuestras tataratatarabuelas y nuestros tataratatarabuelos se rebelaron y se enfrentaron a la injusticia con todos los medios a su alcance. Por ejemplo, la Tía Rosa Cortés, una gitanica de Almería, arrancó unos clavos de unas vigas del tejado y con ellos y la ayuda de Josefa Gorreta, Lucía Navarro y María de Malla hicieron un boquete en el muro de la Casa de Misericordia de Zaragoza para que cincuenta y tres gitanicas pudieran escaparse de aquella miserable cárcel.*

Esta vez, los viajes que nos ha facilitado la Pulsera de los Tiempos han sido muy tristes, le comenté a mi mama María.

— *¡Sí, mi cara de rosa!* –empezó a decirme– *La historia del Pueblo Gitano está llena de terribles episodios: en Rumanía, nuestras familias fueron esclavizadas; en Portugal, deportadas a las colonias americanas y africanas; en Austria les quitaban a los hijos y las hijas…*
En los Balcanes y en el Imperio Ruso no hubo todos esos desmanes, por eso, la cultura gitana ha florecido allí con teatros, músicas y poetas y todo el mundo dice que los Balcanes son la segunda cuna del Pueblo Gitano.
Hasta que llegó i Kali Legìa*, el nazismo, y provocó el Samudaripen ¡Casi el 80 % de las familias gitanas de Europa fueron asesinadas en los campos de concentración! ¡Mal desmán tengan sus asesinos, el Señor me perdone!*
Por eso, cuando hay una alegría en la casa, siempre hacemos una juerga porque sabemos que la alegría dura poco y siempre hay que darle gracias a Undebel por traérnosla ¡Bendito seas, Padre Todopoderoso, por habernos hecho gitanas! Opre Rroma!

Capítulo IX. El romipén, nuestra cultura

¡Uff! ¡No veas qué mal rollo con la Gran Redada! Me dijo Zoe cuando le conté. Ella también había estado en la excursión al castillo y lo recordaba ¡Muy fuerte lo que le hicieron a nuestras tataratatarabuelas!

Así que decidimos que nuestro trabajo de clase se centrase en eso, en la lucha de las mujeres gitanas contra el antigitanismo ¡Mola! Es que los libros siempre hablan de los hombres: los científicos, los pintores, los escritores… ¿Qué pasa con la Tía Sofia Kovalévskaya, con Hipatia o con Marie Curie? ¿Eh? ¡Todas son científicas! Lo sé porque Zoe y yo hicimos un trabajo para el Día Internacional de la Mujer y la Niña en la Ciencia.

Con esta movida dándome vueltas en la cabeza, cuando llegué a casa de mi mama María le pregunté: *¿Mama, mama, te acuerdas del trabajo que hicimos Zoe y yo sobre científicas que tú me contaste la historia de la Tía Sofia Kovalévskaya?*

¡Claro que me acuerdo, mi reina de Saba! ¡Lo bonito que os quedó! Me dijo mientras me abrazaba y me besaba como si no hubiera un mañana.

Le conté que Zoe y yo íbamos a centrar nuestro trabajo en las mujeres gitanas que habían resistido en la Gran Redada, como la Tía Rosa Cortés.

— ¡Qué bien! ¡Qué alegría me da! ¡Te como el hígado! – ¡Eah! ¡Ya estamos con el canibalismo! Le dije, se echó a reír y continuó contándome: *Las gitanas han peleado siempre por salvar a sus hijas, hijos, maridos, padres, madres, hermanas y hermanos… Cuando, por desgracia, alguno caía en manos de la justicia y lo mandaban a remar en las galeras reales, por ponerte un caso, la mujer se iba con su marido a Denia, que era donde estaba el puerto de amarre de las galeras del Mediterráneo y se quedaba en el puerto a esperar a que regresara su marido cada día para darle de comer y cuidarlo ¡Eso son valentías! ¡Si no, nuestros hombres no hubieran sobrevivido a aquel tormento!*

Como nuestro último viaje con la Pulsera de los Tiempos fue muy triste, hoy me apetecía algo más diver. Y así se lo dije a mi mama María.

— ¡Ay! ¡Pero qué buen corazón tiene mi niña! –empezó a decir– *¡Claro, mi mantecado de canela! ¡Claro que hoy vamos a hablar de cosas buenas nada más! Porque la cultura gitana, como todas las culturas, tiene muchas cosas buenas. Fíjate que todo el mundo dice* chaval, mola, chachi *y tantas y tantas palabras que son de origen gitano y ¿a quién no le gusta un cante o un baile gitano? ¡Tú verás! Antes, en todas las casas gitanas, se hacían unas juergas divinas.*

Tú cantas y bailas muy bien, mama le dije.

— Sí, cariño mío, en la casa todas cantamos y bailamos con mucho arte –confirmó. *Aunque en nuestra familia no ha habido nunca nadie que se haya dedicado profesionalmente al cante ni al baile ni al toque, pero nos gusta mucho y siempre hemos ido a todos los conciertos para escuchar a los grandes artistas: el Camarón, la Susi, el*

Parrita… que es el que más me gusta a mí… ♬ Una gitana del Rastro de Madrid ♬… Y se puso a cantar y a bailar ¡Cómo mola mi mama María!

La Pulsera de los Tiempos nos llevó a uno de aquellos conciertos en los que Parrita hacía que todas las gitanas y los gitanos se sintieran orgullosos de nuestra música y nuestra cultura ¡Olé!

Cuando regresamos del concierto le pregunté a mi mama María si conocía a otras artistas gitanas, además de cantaoras, bailaoras y guitarristas.

— *¡Lita Cabellut, la pintora más cotizada de España!* –Respondió *¿Te parece poco? ¡Ja, ja, ja! Mira vamos a pedirle a la Pulsera de los Tiempos que nos lleve a conocer al Tío Pasqual Martínez, que vas a flipar como tú dices ¡Ja, ja, ja!*

¿Qué? ¿Has flipado? ¿Eh? Me preguntó en cuanto regresamos de conocer al Tío Pasqual. La verdad es que me ha sorprendido mucho ¡Qué bien hablaba! ¡Se ha entendido con la mama María en caló! ¡Y nos ha firmado su famoso libro *Rahonament y coloqui nou de Nelo el Tripero!* ¡Es que mi mama María es tremenda!

Capítulo X. Las cositas buenas

Nada más abrir la puerta, entré corriendo y gritando *¡Mama, mama, que Andrea nos ha puesto un 10 por nuestro trabajo!* Me abrazó, me llenó de besos y dijo *¡Olé, mi niña, que la* camelo*!* Se fue para la cocina y trajo una ¡coca de mollitas! ¡Así se celebra un éxito! ¡Me encanta!

Mi mama Lola y mi mama María se pusieron a hablar de las comidas que iban a preparar para la pascua, la Nochebuena, que, en nuestra familia, es la fiesta más importante del año. La mama María nos ha contado muchas veces que antes la Nochebuena se celebraba casi todo el mes de diciembre ¡Hala! ¡Un mes entero cantando y bailando! Y que compraban un pavo y con él hacían un potaje que no veas.

Ahora, nos reunimos el día 24 en casa del papa Antonio y el 25 en casa de la mama María. Eso sí, comemos mogollón y cantamos y bailamos todo el rato ¡ja, ja, ja!

Aproveché y le pregunté *Mama, mama, además de la Nochebuena ¿qué otras fiestas gitanas hay?*

— ¡Te como el hígado y el corazón, su mama! No hay fiestas gitanas ¡Ja, ja, ja! Hay fiestas que nos gustan y las celebramos. Nochebuena y San Juan, son mis preferidas. En San Juan, como sabes, vamos toda la familia a la playa y por la noche hacemos una hoguera para quemar todo lo malo que nos ha pasado y después nos metemos al agua para que Undebel nos bendiga y nos traiga suerte. En otros sitios, las familias gitanas van al río y, más o menos, hacen lo mismo sólo que algunas familias tienen la costumbre de mojar las varas porque las usaban en las ferias donde iban a comprar y vender caballos, mulas y burros.

¿Tú has ido a alguna feria? Le pregunté

— ¡Claro! De moza, cada año íbamos a la feria de Albacete porque mi mama, tu bisabuela Dolores, era de allí y allí tenía a toda su familia. Allí conocí al papa Bastián ¡Qué buen mozo! ¡No había otro anticuario más chanelante que él!

Me contó y su rostro se llenó de nostalgia y buenos recuerdos.

— En las ferias se compraban y vendían los caballos, las mulas y los burros, pero también se hacían unas juergas tremendas y las chicas conocíamos a los chicos… Recuerdo, siendo muy niña, que jugábamos al sorteo: nos juntábamos todas las niñas y todos los niños y en un estache *poníamos unos papeles con los nombres de los niños. Entonces íbamos sacando cada una un papel y el niño que nos tocaba era nuestro novio de feria ¡Ja, ja, ja! ¡Que ni era novio ni nada! Éramos muy pequeños y aquello era un juego muy divertido.*

Después, nos pusimos todo guapas porque íbamos al Culto, que mi chache Emilio entraba de pastor en la Iglesia Madre.

En el camino le pregunté a mi mama María si todos los gitanos iban al culto.

— No, carita de rosa –me contestó. *Hay personas gitanas de todas las religiones. En España, hemos sido católicos y ahora hay muchas familias que son evangélicas tanto de Filadelfia como de otras denominaciones.*

A la salida del Culto, nos enteramos de que la prima Juani se iba a casar en mayo del año que viene ¡Olé! ¡Me encantan las bodas!

Capítulo XI. Tuyo será el futuro

¡Por fin! ¡Ya se acabó el cole! ¡Empiezan las vacaciones! El primer día de playa, la mama María me dijo que la Pulsera de los Tiempos también podía llevarnos al futuro ¡Flipé!

No, no vale para conocer el número ganador de la lotería ¡Ja, ja, ja! Me dijo adivinando mis pensamientos.

Entonces –dije– *quiero viajar al día en que el gobierno apruebe una ley que acabe con el racismo y haga posible que en todas las escuelas se aprenda lo que tú me has enseñado sobre la historia y la cultura del Pueblo Gitano; que volvamos a hablar romanó; que en la tele, en la radio y en los periódicos hablen de nosotras y de nuestra cultura con respeto; que en la biblioteca tengan libros escritos por personas gitanas…*

— Que consideren la venta ambulante como cualquier otra actividad laboral –Terció, con acierto mi mama Lola–*; que no haya más barrios guetos; que los puestos de trabajo en relación a nuestras cosas sean ocupados por gitanas y gitanos; que haya políticas de acción positiva para promover el empleo de personas gitanas…*

— ¡Eso, eso! ¡Y que el 8 de abril sea festivo! Exclamó la mama María.

¡Wuala! ¡Qué pasada! Es maravilloso ver que los sueños de todas las gitanas y gitanos que han peleado por nuestros derechos se cumplen. *Opre Rroma!*

Para saber más

Anticuario

Muchas familias gitanas se han dedicado al comercio de antigüedades. En ocasiones, también las restauraban. Algunas de estas familias tienen tiendas y otras venden en los mercadillos.

Antigitanismo

Es el racismo específico que sufrimos las personas gitanas. Es, fundamentalmente, un racismo de tipo institucional y estructural lo que hace que sea muy difícil combatirlo ya que las instituciones que tienen el poder para cambiar esta situación, en demasiadas ocasiones, son, paradójicamente, quienes lo fomentan con sus actuaciones.

Arroz con habichuelas

Ingredientes para 4 personas
2 manitas de cerdo
1 chorizo fresco
1 morcilla de cebolla fresca
100 gr. de tocino
125 gr. de habichuelas (judías blancas) puesta en remojo el día anterior
125 gr. de arroz
½ Pimiento rojo
1 tomate rojo rallado
1 cebolla mediana
4 dientes de ajo
1 cucharada de café de pimentón dulce
Agua
1 cucharada sopera de aceite de oliva
Sal al gusto

Elaboración
El día anterior habremos puesto las judías en remojo.
En una cazuela de barro o en una olla ponemos agua a hervir. Cuando esté hirviendo añadimos las judías, las manitas, el chorizo, la morcilla y el tocino. El agua debe cubrir todos los ingredientes. No hay que remover, pero sí hay que ir limpiando la espuma que va subiendo a la superficie.
En una sartén hacemos un sofrito con la cucharada de aceite, la cebolla, el pimiento -ambos troceados-, los ajos y el tomate rallado.
Añadimos este sofrito a la olla cuando las carnes y las judías estén hervidas. Añadimos la cucharadita de pimentón y la sal. Ahora es el momento de incorporar el arroz. En unos 20 minutos estará listo para servirlo.

Arroz con hinojos

Ingredientes para 4 personas
Un manojo de hinojos (400 gramos)
400 gramos de arroz redondo
1 cebolla
½ pimiento rojo
3 dientes de ajo
Una cucharadita de *pebrella* de tomillo en hojitas
Una cucharadita de ñora picada
3 cucharadas soperas de aceite de oliva
2 hojas de laurel
½ kilo de costillas de cerdo carnosas y troceadas
2 huesos frescos de espinazo de cerdo
8 vainas de judías verdes
1 alcachofa
Azafrán
Sal al gusto

Elaboración
Ponemos un caldero al fuego con 2 cucharadas de aceite y empezamos a hacer el sofrito para lo que añadimos media cebolla, el pimiento rojo y el ajo picado.
Aparte, habremos puesto al fuego una olla para hacer el caldo con una cucharada de aceite de oliva. Añadimos media cebolla cortada en cuadrados grandes, los huesos de espinazo y las hojas de laurel. Lo refreímos todo hasta que los huesos estén dorados y añadimos 2 litros de agua. Lo dejamos hervir ½ hora. Limpiamos las impurezas y lo dejamos a fuego muy lento.
Añadimos al sofrito la ñora picada y la *pebrella*. Removemos bien y cuando la cebolla esté casi transparente ponemos las costillas de cerdo troceadas. Dejamos que se doren y añadimos las judías y la alcachofa troceadas. Entonces, ponemos los hinojos troceados, y, después, el arroz haciendo un espacio en el centro del caldero. Rehogamos el arroz y le ponemos el azafrán. Añadimos el caldo hasta que todos los ingredientes estén cubiertos (4 veces de caldo por una vez de arroz). Lo dejamos hervir unos 17/18 minutos y estará listo.

Asociación

En casi todas las ciudades y pueblos en los que residen las familias gitanas existe una o más asociaciones que se esfuerzan por luchar contra el antigitanismo y por mantener viva nuestra cultura.

Buenaventura

Consiste en la adivinación de la suerte y el destino de las personas que se hace a través del examen de las rayas de la palma de la mano y del análisis de la personalidad. Este arte adivinatorio también es conocido como quiromancia.

Muchas gitanas se dedican profesionalmente a la quiromancia o buenaventura. En nuestro país esta profesión se ejerce en la calle, pero en Estados Unidos existen establecimientos dedicados al ejercicio de este oficio.

Calendario gitano

No hay un calendario gitano pero sí conviene recordar estas fechas: 8 de abril, Día Internacional del Pueblo Gitano; 16 de mayo, Día de la Resistencia Gitana; 29 de julio, Día Local de la Lucha contra el Antigitanismo; 2 de agosto, Día Europeo en Memoria de las Víctimas del Samudaripen; y 5 de noviembre, Día Internacional del Romanó.

Caló

Variante del romanó surgida en España en contacto con las lenguas de nuestro entorno y que se habla también en Portugal, Francia y América.
Existen variantes del caló en Cataluña, Valencia, Portugal y Francia.
Es una de las señas identitarias del Pueblo Gitano aunque está en trance de perderse por falta de apoyo institucional.
La gran cantidad de préstamos del castellano que contiene dificulta la intercomprensión con personas hablantes de cualquier otra variante del romanó. No obstante, con una decidida política de fomento sería perfectamente posible su plena recuperación.
Atención: durante el siglo XIX, surgió en España un caló apócrifo inventado para dar satisfacción a una ingente demanda por parte de la "afición" (personas interesadas en el flamenco y los toros y, por ende, en lo gitano). Los libreros ávidos de captar esa clientela no tuvieron el menor recato de encargar a escritores de oficio la elaboración (invención) de hasta 15 de estos diccionarios apócrifos (falsos) de caló que aún siguen circulando y que nada tienen que ver con la realidad de nuestra lengua.

Calzado de Elche

Muchas familias gitanas, de la Comunitat Valenciana y de otras partes de España, se dedican al comercio de calzado tanto en tiendas como en mercadillos. Una gran parte de estas familias adquieren en Elche su mercancía porque en la capital del Bajo Vinalopó se fabrica casi la mitad del calzado producido en España y es muy apreciado por su gran calidad.

Castillo de Denia

Construido en los siglos XI y XII, sirvió de fortaleza para defender la ciudad frente a los ataques de los piratas.
Durante la Gran Redada sirvió de prisión provisional para las más de 700 mujeres y niñas gitanas capturadas en el Reino de Valencia.

Castillo de Santa Bárbara (Alicante)

Construido en el siglo IX, está situado sobre el monte Benacantil. Visto desde la playa asemeja una cara, por lo que recibe el nombre de «la cara del moro» y es un icono de la ciudad de Alicante.

Durante la Gran Redada sirvió de prisión provisional para los más de 600 hombres y niños gitanos capturados en el Reino de Valencia.

Catolicismo

En España, la mayoría de la población gitana practica el catolicismo.
Una de las cofradías católicas más antiguas de nuestro país es la Hermandad de los Gitanos de Sevilla, creada en 1753, en la cual el cargo de Hermano Mayor siempre lo ostenta un hermano gitano.
En la Semana Santa de Alicante y de Calpe (Hermandad del Cristo de los Gitanos "El Poderoso") procesionan sendos cristos llamados "gitanos": el Cristo de la Fe y Nuestro Padre del Soberano Poder en su Flagelación.
Así mismo, el Vaticano ha beatificado a dos personas gitanas españolas: el Beato Ceferino Giménez Maya "El Pelé" y Emilia Fernández Rodríguez "La Canastera"; y está en proceso de beatificar a Juan Ramón Gil Torres (Jumilla, Murcia, 1887-Monóvar, Alicante, 1936), tratante gitano, asesinado por sus creencias religiosas.

Cestería

Muchas familias gitanas han trabajado haciendo cestas y canastas de diversos materiales siendo la mimbre y la caña los materiales que principalmente se han utilizado en nuestra Comunidad.

Circo

En nuestro territorio se siguen viendo familias gitanas que se ganan la vida realizando espectáculos circenses callejeros. En otros países como Francia o Italia los circos más famosos pertenecen a familias gitanas: Cirque D'Hivern (familia Bouglione, París), fundado por la Tía Rosa Bouglione (1910-2018); y el Circo Orfei (familia Orfei, Italia) creado por Moira Orfei (1931-2015).

Corredor

Era un profesional que intermediaba en la compra y venta de ganado: buscaba compradores o seleccionaba caballos, mulas y burros para un determinado comprador. Por estas labores recibía un corretaje, es decir, un dinero que le pagaban entre el comprador y el vendedor.

Culto

La Iglesia Evangélica de Filadelfia, denominada "el culto", toma su nombre de una de las siete iglesias de Cristo citadas en el Apocalipsis. Es un movimiento de renovación cristiana inspirado por el descenso del Espíritu Santo sobre los Apóstoles en el primer Pentecostés. Se caracteriza por una interpretación literal de la Biblia, la celebración participativa del culto —con cantos y exclamaciones espontáneas de alabanza y acción de gracias— y el ejercicio de los dones del Espíritu Santo: hablar en lenguas, profetizar y sanar por lo que también es considerado un movimiento carismático.

Esta iglesia pentecostal constituye una de las empresas evangélicas más importantes desarrolladas en España y tiene como peculiaridad más destacable la de ser una denominación religiosa creada y dirigida exclusivamente por personas gitanas. También la feligresía está conformada por personas gitanas mayoritariamente.
En su seno ha surgido un estilo musical propio, las alabanzas, que hoy en día forman parte del acervo cultural gitano español y valenciano.

Deportación a las colonias

El Reino Unido y Portugal deportaron a sus respectivas poblaciones gitanas pero cada uno de estos estados siguió una diferente pauta: Reino Unido deportó a personas gitanas dentro de su política general de deportación de todas las personas que eran consideradas delincuentes comunes mientras que Portugal convirtió la deportación a las colonias en un castigo específico para las personas gitanas por el mero hecho de ser gitanas.

Diminutivos

Entre personas gitana es habitual el uso de diminutivos, especialmente los terminados en *-ico*, que aportan un sentido enfático de cariño y de respeto.

Dolores Vargas, La Terremoto

María Dolores Castellón Vargas (Barcelona, 1936- Valencia, 2016), artista versátil que cantaba diversos estilos musicales flamenco, copla, rumba.
Su carrera artística estuvo plagada de grandes éxitos: Achilipú, La piragua, Macarrones caldosos, A tu vera, A la pelota, Oh! Maro, María Lisi…
Pertenecía a la familia gitana de los castellones que ha dado grandísimas figuras artísticas como su propio hermano Enrique Castellón Vargas, El Príncipe Gitano o su primo el guitarrista Agustín Castellón Campos, Sabicas.
Sus últimos años residió en Xirivella (Valencia).

Egipto Menor

También llamada la Pequeña Egipto, era la denominación medieval de una amplia zona (Chipre, Siria, Peloponeso) del Mediterráneo oriental.
El nombre “gitano” procede de “egiptano” al haberse confundido en la época esa Pequeña Egipto de la que decían venir las primeras familias llegadas a territorio hispano con el verdadero Egipto.

El Príncipe Gitano

Enrique Castellón Vargas, el Príncipe Gitano (Valencia, 1928- Mandayona, Guadalajara, 2020), actor, cantaor, bailaor, cantante de copla, uno de los artistas gitanos más populares.

Ensalada gitana

Ingredientes para 4 personas
1 tomate
1 pepino
1 cebolla
1 pimiento verde
Aceite
Vinagre
Pimentón
Sal

Elaboración
Lavamos el tomate y el pimiento. Pelamos el pepino y la cebolla. Lo troceamos en pequeños trozos. Lo ponemos en una ensaladera. En un vaso mezclamos la sal, el pimentón, el vinagre y el aceite en este orden. Ponemos el aliño y servimos acompañada de pan.

Esclavitud

En los antiguos principados de Valaquia y Moldavia, actual Rumanía, la población gitana fue esclavizada por el Estado, la Iglesia Ortodoxa Rumana y los boyardos (terratenientes) durante 500 años.
La población gitana esclavizada por el Estado fue emancipada en 1843. Tres años más tarde fueron liberadas las personas esclavizadas por la Iglesia. Y, finalmente, fueron emancipadas las personas esclavizadas por los boyardos (1855, Moldavia y 1856, Valaquia).
La injusticia fue tal que los dueños de esclavos recibieron una compensación que variaba entre 8 y 4 monedas de oro por cada persona esclavizada mientras que ninguna de las más de 250.000 personas esclavizadas recibió compensación alguna.
Las consecuencias de la esclavitud sufrida perduran en la actualidad: exclusión social, pobreza, marginación, pésima imagen social de la población gitana rumana, ocultación de la propia identidad para tratar de esquivar el racismo antigitano imperante…
El 20 de febrero es el Día Conmemorativo de la Esclavitud Romaní.

Esparto

Muchas familias gitanas de la Comunidad Valenciana se han dedicado a la artesanía del esparto que también es llamado cáñamo. Con las fibras de esta planta se tejían todo tipo de cuerdas, redes de pesca, asientos para las sillas, cestas, serones, aguaderas, espuertas, calzado (alpargatas), fundas para garrafas, alfombras, esteras…
El padre del escritor gitano valenciano Pasqual Martínez era cordelero, es decir, fabricaba cuerdas y las vendía en su establecimiento de la Calle Porta Nova de Valencia.

Esquilador

Era un profesional que se dedicaba a cortar el pelo de los animales para que soportaran los calores del verano. También hacían preciosas decoraciones.

Feria de ganado

En muchas localidades se celebraban ferias y mercados de ganado a las que acudían familias gitanas que se dedicaban al trato del ganado, es decir, a la compra y venta de caballos, burros y mulas.
En las ferias y mercados, además de comerciar con su ganado, se encontraban las familias y de ahí surgían noviazgos y bodas.
En torno al mundo del ganado también desarrollaban su trabajo otros profesionales gitanos como los esquiladores y los herreros.
En Valencia capital se celebró cada jueves hasta finales de los años 1960 un mercado de ganado en el cauce del Turia, cerca del Pont de la Fusta, que era conocido como el mercado de los gitanos.
Así mismo, las ferias de Játiva, Cocentaina y Orihuela fueron muy importantes.

Flamenco

Género musical surgido en el seno de la comunidad gitana española. Comprende el toque, el cante y el baile. En todas esas disciplinas han triunfado grandes artistas gitanas y gitanos de diferentes lugares: La Niña de los Peines, La Paquera, Fernanda y Bernarda de Utrera, Manolo Caracol, Antonio Mairena, Porrinas de Badajoz, Rafael Farinas, Camarón, Sabicas, Manuel Morao, Tomatito, Carmen Amaya, La Macarrona, Manuela Carrasco, Angelita Vargas…
Y, por supuesto, de la Comunitat Valenciana: el tocaor Miguel Borrull (Castellón de la Plana, 1866-Barcelona, 1926), de gran influencia en la evolución artística de la guitarra flamenca; el guitarrista Mario Escudero (Alicante, 1928-Sevilla, 2004), virtuoso guitarrista que contribuyó a situar la guitarra como instrumento solista y de concierto con exitosas actuaciones en, por ejemplo, el Carnegie Hall o el Town Hall de Nueva York; la cantaora Encarnación Amador Santiago, La Susi (Alicante, 1955-Sevilla, 2020), considerada una de las grandes voces del flamenco; la bailaora Concha Borrull (Valencia, 1906- Barcelona, 1983), cuyo magisterio y liderazgo impulsó el primigenio desarrollo del flamenco en nuestra tierra…

Flores

Muchas gitanas se dedican profesionalmente a la venta de flores tanto en establecimientos fijos como a través del comercio ambulante.

Fragua

Era el taller donde trabajaban los herreros y otros profesionales de la metalurgia elaborando clavos, herramientas, armas, ventanas y demás objetos.
Las fraguas gitanas eran especialistas en la elaboración de todo tipo de clavos.

Gazhnavid

Imperio histórico ya desaparecido cuyo territorio estaría actualmente situado en Afganistán.

Galeras

Fue un tipo de barco de guerra impulsado por remos y por velas fundamental en la estrategia de defensa de España frente al Imperio otomano.
Normalmente, los remeros, llamados galeotes, eran esclavos o presos. Cada galera llevaba unos 250 remeros.
A partir de 1633, la pena de galeras se convirtió en el castigo habitual simplemente por ser gitano.
Denia fue una de las bases de la escuadra de galeras.

George H. Borrow

(Norfolk, 1803-Suffolk, 1881) fue un viajero y escritor inglés que visitó España en 1835. De aquel viaje obtuvo las impresiones con las que compuso su libro "Los Zincali: los gitanos de España" repleto de fantasías entremezcladas con algún que otro dato verídico.
Esta forma de escribir y hablar sobre el Pueblo Gitano, desgraciadamente, sigue estando en boga de manera que personas que desconocen o que tienen poco conocimiento sobre nuestra cultura son consideradas como expertas "gitanólogas" incluso en la actualidad.

Gran Redada

También conocida como Prisión General de Gitanos, fue una persecución autorizada por el rey Fernando VI de España y organizada por el Marqués de la Ensenada y el Gobernador del Consejo de Castilla. Se inició de manera sincronizada en todo el territorio español el miércoles 30 de julio de 1749 con el objetivo de exterminar a todos los gitanos y gitanas, de todas las edades, del Reino de España por el mero hecho de ser gitanas y gitanos.
En el Reino de Valencia fue ejecutada por el virrey Duque de Caylús.
Se calcula entre 9 y 12 mil el número de víctimas.
Mientras nuestras antepasadas fueron recluidas en hospitales y casas de misericordia nuestros antepasados fueron enviados a los arsenales de marina (Cartagena, La Carraca en Cádiz y La Graña en El Ferrol). Tanto ellas como ellos fueron sometidas y sometidos a trabajos forzados durante los 16 años que duró su cautiverio.
Los hombres y niños gitanos capturados en el Reino de Valencia fueron enviados al Castillo de Santa Bárbara de Alicante; mientras que las mujeres, niñas y niños menores de 7 años fueron encarceladas en el Castillo de Denia.
El Castillo de Santa Bárbara, así como el Castillo de Denia, sirvieron como depósitos transitorios desde los cuales los cautivos y las cautivas fueron enviados a sus destinos finales. Los hombres y niños mayores de 7 años, en su práctica totalidad, fueron enviados al Arsenal de Cartagena donde fueron sometidos a trabajos forzados en la

construcción de barcos cuyo fin era la recomposición de la Armada Real. Mientras que las mujeres, las niñas y los niños menores de 7 años fueron destinados a las llamadas Casas de Misericordia donde fueron sometidas a trabajos forzados de lavandería y costura.

En su memoria, desde 2015, el Ayuntamiento de Alicante conmemora cada 29 de julio el Día Local de Lucha contra el Antigitanismo.

Herrero

La herrería, es decir, la fabricación de herraduras y su posterior colocación a los caballos ha sido un oficio que han ejercido muchos hombres gitanos.

Hinojos

El hinojo silvestre, *Foeniculum vulgare*, de sabor y aroma anisado y dulce, es muy apreciado por las familias gitanas de toda España y Portugal y por eso en primavera los recolectamos para aderezar toda clase de comidas.

Islam

La existencia de comunidades musulmanas romaníes en los Balcanes es bastante frecuente. Algunos grupos gitanos incluso se autodenominan *xoroxane Rroma*, gitanos musulmanes. El asentamiento de estas comunidades gitanas musulmanas en los Balcanes está vinculado a la conquista otomana y al establecimiento y expansión del Imperio otomano durante los siglos XIV y XV.
Actualmente, las principales comunidades gitanas musulmanas se encuentran en Turquía, Bosnia y Herzegovina, Albania, Croacia, sur de Rusia (Cáucaso), Grecia (especialmente en Tracia), Kosovo, Macedonia, Bulgaria y Rumanía (Dobruja). Debido a los movimientos migratorios, también se encuentran grupos gitanos musulmanes en Francia, Alemania, Austria o Italia.

Jorasán

Actualmente es una provincia de Irán, pero en la antigüedad abarcaba territorios situados en Persia, Afganistán, Tayikistán, Turkmenistán y Uzbekistán.

Kannauj

Antigua ciudad india actualmente situada en el estado de Uttar Pradesh. Tiene una población de más de casi cien mil habitantes y es famosa por la industria de destilación de perfumes.

Limpiabotas

Muchos limpiabotas fueron gitanos. Unos ejercían su profesión en el interior de un salón, de un café o de un hotel y otros en la calle. Quienes iban por la calle con su caja con dos departamentos en donde guardaban los cepillos y el resto de los útiles con los que efectuaban la limpieza del calzado iban gritando "¡¡Lustre!!".

Luto

Para muchas familias gitanas vestir de negro en señal de duelo por algún familiar fallecido es una tradición muy arraigada.

Macarrones Caldosos

Ingredientes
1 cucharada sopera de aceite
½ cebolla
½ pimiento rojo
1 tomate rojo
3 dientes de ajo
½ kilo de macarrones
½ pollo o dos cuartos traseros
¼ kilo de habas
4 vasos de agua
sal al gusto

Elaboración
Ponemos el aceite en una olla para sofreír la cebolla, el pimiento y los ajos, todo picado fino. Añade el pollo. Refríelo hasta que esté dorado. Añade las habas y refríelas también. Añade el agua y espera a que coja el sabor de los ingredientes (10 minutos hirviendo). Prueba y añade sal si es que le hace falta. Cuando el caldo tenga buen gusto añade los macarrones. Te recomendamos que los dejes un poco duros, al dente (8 minutos).

Mahmūd de Gazhni

(971-1030) emperador de Gazhnavid, imperio histórico ya desaparecido cuyo territorio estaría actualmente situado en Afganistán.

De su nombre deriva la palabra gachó/í (del romanó *gaʒo/i*) que en caló significa hombre/mujer no perteneciente al Pueblo Gitano.

Mal de ojo

La creencia en que una persona puede sufrir una enfermedad provocada por el odio o la envidia de alguien que mira con esos sentimientos está ampliamente distribuida por todas las culturas. Los métodos para su prevención y tratamiento también suelen ser parecidos. En el caso de la cultura gitana española, lo más interesante es que ha conservado un método diagnóstico en base al cual se procedía al tratamiento y en caso de que la persona no sufriera mal de ojo se la llevaba a que fuera atendida por la medicina tradicional, lo que ha contribuido a salvar muchas vidas.

Modona

Ciudad situada en el Peloponeso (Grecia) donde hubo una gran comunidad gitana.

Moña de jazmín

Arreglo floral muy sencillo y de enorme atractivo. Las flores de jazmín, recolectadas por la tarde, se ensartan en una horquilla para el pelo y se les va dando forma redondeada. Se deja reposar y al día siguiente, con las flores abiertas, estará lista la moña que puede lucirse prendida en el cabello o en la ropa y que irá desprendiendo un fragante aroma.
Muchas gitanas se han ganado la vida vendiendo moñas de jazmín. En Alicante solían vestir un delantal blanco y llevaban las moñas prendidas en una vara para que el público las pudiera apreciar y elegir la que me les gustara.

Música gitana

Existe una amplia variedad de estilos y géneros musicales surgidos en el seno de las diferentes comunidades gitanas: el flamenco, la rumba, las baladas gitanas, el jazz manouche (Francia, Bélgica, Holanda, Alemania), el manele (Rumanía), las fanfarrias (Rumanía), la música lautaresca (Rumanía), los verbunkos (Hungría)…
Y también hay grandes intérpretes y creadores gitanos y gitanas en otros estilos y géneros musicales que no son propiamente gitanos como Moncho (boleros) o Rosario (pop).
Así mismo, en la música clásica encontramos artistas tan reconocidos como János Bihari (1764-1827, Hungría), violinista y compositor que ha influido en la obra de Beethoven o Sarasate; o la violinista y compositora Panna Cinka (1711-1772, Eslovaquia) creadora del estilo performativo de las bandas musicales gitanas de Europa.

Ocho de abril, Día Internacional del Pueblo Gitano

El ocho de abril de 1971 se celebró en Londres (Reino Unido) el Primer Congreso Mundial Gitano. En él se diseñó nuestra bandera, compuesta por una banda azul en la parte superior y una banda verde en la inferior, que simbolizan el cielo y la tierra, y una rueda de 16 radios en el centro que recuerda nuestro origen indio cuyo color rojo es un homenaje a las víctimas del Samudaripen.

También se compuso el himno internacional, *Gelem, gelem*.

Gelem, gelem lungone dromensar
maladilem baxtale Rromençar
A Rromalen kotar tumen aven
E chaxrençar bokhale chavençar

A Rromalen, A chavalen

Anduve, anduve por largos caminos
Encontré afortunados romà
Ay, romà, ¿de dónde venís
con las tiendas y los niños
hambrientos?

¡Ay romà, ay muchachos!

Sàsa vi man bari familja
Mudardás la i Kali Lègia
Saren chindás vi Rromen vi Rromnien
Maskar lende vi tikne chavorren

A Rromalen, A chavalen

También yo tenía una gran familia
fue asesinada por la Legión Negra
hombres y mujeres fueron
descuartizados
entre ellos también niños pequeños.

¡Ay romà, ay muchachos!

Putrel i kalí butar, Undivel
Te saj dikhav kaj si me manusa
Palem ka gav lungone dromençar
Ta ka phirav baxtale Rromençar

A Rromalen, A chavalen

Abre, Dios, las negras puertas
que pueda ver dónde está mi gente.
Volveré a recorrer los caminos
y caminaré con afortunados calós

¡Ay romà, ay muchachos!

Opre Rroma isi vaxt akana
Ajde mançar sa lumáqe Rroma
O kalo muj ta e kale jakha
Kamàva len sar e kale drakha

A Rromalen, A chavalen.

¡Arriba, gitanos! Ahora es el momento
Venid conmigo los romà del mundo
La cara morena y los ojos oscuros
me gustan tanto como las uvas negras

¡Ay romà, ay muchachos!

Orfebrería

Arte y técnica de hacer objetos artísticos con oro, plata u otros metales preciosos.
Muchas familias gitanas se dedican a la orfebrería tanto en la fabricación como en el comercio.
Entre las orfebres gitanas más famosas está la Tía Rosa Taikon (1926, Tibro-2017, Ytterhogdal, Suecia), algunas de cuyas obras se exhiben en el Nationalmuseum de Estocolmo y en el Museo Röhsska de Gotemburgo. Además, la Tía Rosa, junto con su hermana Katarina, fue una gran activista que lideró la lucha por los derechos civiles del Pueblo Gitano en Suecia.

Pan con azúcar y aceite

Era una tradicional merienda actualmente en desuso. Se coge un trozo de pan, mejor si es el cuscurro (la punta, el pico, la teta); se le hace un hueco en la molla; se le pone aceite de oliva y se le añade azúcar.

Parrita

Vicente Castro Giménez, Parrita (Valencia, 1958- Tarrasa, 2020), cantaor y guitarrista nacido en el barrio de Nazaret ha sido el creador de un estilo de baladas en las que mezclaba las rumbas y los tangos flamencos consiguiendo así grandes éxitos.

Pasqual Martínez i Garcia

(Valencia, 1772- Carlet, 1842) escritor y dramaturgo famoso por sus coloquios y poemas satíricos. Escribía en valenciano e introdujo en sus obras numerosos préstamos lingüísticos procedentes del caló.
Su *Raonament i colloqui nou de Nelo el Tripero* tuvo tal éxito que se conocen al menos 13 ediciones del mismo. Por otra parte, la crítica especializada ha considerado que este coloquio llena de calidad la literatura valenciana del siglo XVIII. En este coloquio introdujo el gitanismo *estaribel* que ha pasado a formar parte del valenciano.
También escribió en caló aunque estas obras no se han conservado.

Población gitana valenciana

Desde hace años se viene estimando la población gitana valenciana en unas 150.000 personas lo que, de ser cierto, significaría que en nuestra Comunidad la población gitana tiene una mayor representación, casi el doble en porcentaje, que en el resto del Estado español.
La población gitana está presente en todo el territorio de la Comunidad Valenciana. Si bien es cierto que la población gitana se concentra mayoritariamente en las grandes ciudades, en la mayoría de los 542 municipios que conforman este territorio hay población gitana.
Una parte importante de la población gitana valenciana puede ser considerada autóctona. Algunas familias incluso llevan siglos viviendo en estas tierras.

No obstante, la gran mayoría de la población gitana residente actualmente en la Comunidad Valenciana proviene de otras regiones españolas, especialmente de Andalucía, Murcia y Castilla-La Mancha.
Por otro lado, en los últimos 20 años nuestra Comunitat ha recibido a un número considerable de personas gitanas hablantes de romanó procedentes de Rumania, Bulgaria, Bosnia o Macedonia.

Potaje de Nochebuena

Ingredientes para 16 personas
½ kilo de judías blancas
½ kilo de garbanzos
½ kilo de bacalao remojado y un poco desalado (que haya estado desalándose tan solo un día y se le haya cambiado el agua al menos una vez).
1 pimiento verde
1 pimiento rojo
2 hojas de laurel
2 cabezas de ajos
1 vaso de aceite de oliva
2 cebollas
2 tomates maduros
1 cucharadita de pimentón
Un poco de perejil fresco picado
2 huevos
Un paquete de pan rallado
Azafrán
Sal al gusto

Elaboración
Los garbanzos y las judías se ponen en una olla junto al laurel y una cabeza de ajos entera. Lo cubrimos de agua y lo ponemos a fuego lento. Mientras, preparamos el sofrito en una sartén: cebolla, pimiento y tomate, en ese orden y todo picadito menudo. Cuando el sofrito está casi hecho, incorporamos el pimentón y el azafrán con cuidado para que no se quemen.
Cuando las legumbres estén cocidas (mínimo 3 horas de cocción), se añade el bacalao y el sofrito y se deja otros 15 minutos de cocción.
Aparte, haremos los panecillos, buñuelos o albóndigas, la guarnición del potaje, para ello tomaremos un poco del bacalao ya hervido. Lo desmigamos y le añadimos un cazo de caldo del potaje, el perejil, la otra cabeza de ajos machacados en el mortero, los huevos batidos, el pan rallado y la sal que nos apetezca. Se amasa esta mezcla y con una cuchara sopera se van tomando porciones de esta masa y se fríen en abundante aceite. Una vez fritos, los incorporamos al potaje que ya está listo para servirse.

Reguetón (Reggaeton)

Género musical nacido en Puerto Rico en los años 1990 que se ha popularizado entre la juventud gitana española.

En la Comunitat Valenciana este género musical cuenta con artistas gitanos de grandes éxitos como el valenciano Antonio Vargas Cortés, *Nyno Vargas* (Burjasot, 1993) o el alicantino Dáviles Fernández, *Daviles de Novelda* (Novelda, 1999).

Religión

Llamamos religión al sistema de creencias, costumbres y símbolos establecidos en torno a una idea de la divinidad o de lo sagrado que incluye doctrinas constituidas por un conjunto de principios y prácticas (rituales y ceremonias) sobre cuestiones de tipo existencial, moral y espiritual.
En el seno de la población gitana están presentes diversas religiones tanto hegemónicas (Católica, Ortodoxa, Protestante, Islam) como minoritarias (Bahaísmo, Testigos de Jehová, Adventista). Y, por supuesto, personas que no siguen ninguna creencia religiosa.

Renacimiento

Fue un amplio movimiento cultural que se produjo en Europa Occidental durante los siglos XV y XVI que supuso una renovación de las artes y las ciencias que marcó el inicio de la Edad Moderna y que abarca desde el descubrimiento de América hasta la Revolución Francesa.
La Caída de Constantinopla puso fin al Imperio bizantino y fue el inicio del Imperio otomano lo que significó el final de la Edad Media en Europa.
Estos cambios facilitaron las migraciones entre las que hay que incluir la llegada de la población gitana en Europa.

Romanó

Idioma del Pueblo Gitano. Forma parte de la familia lingüística neosánscrita. Está presente en todos los países de Europa, en casi todos los de América y en Australia.
En España, lo hablan las comunidades gitanas recientemente migradas desde Bosnia, Bulgaria, Macedonia y Rumanía, así como los grupos denominados "húngaros" asentados en nuestro país desde mediados del siglo XIX.
El 5 de noviembre es el Día Internacional del Romanó.

Romipén, cultura gitana

La cultura gitana es india de origen y europea de concreción, es decir, se ha desarrollado en Europa y está influida, por tanto, por todas las culturas europeas.
A su vez, la cultura gitana ha influido en todas las culturas de su entorno de manera que las músicas gitanas forman parte del acervo musical de los lugares en los que vivimos. Así mismo, todos los idiomas europeos han tomado préstamos lingüísticos del romanó y, a diario, sus hablantes utilizan palabras de origen gitano. En castellano es habitual utilizar palabras como chaval, paripé, mola, chungo, currelar, mangar, camelar…
También lo es en valenciano: xalat, xaval, mangar, paripé…
Por otro lado, el romanó ha ido también incorporando préstamos de las lenguas de su entorno. Por ejemplo, la población gitana valenciana utiliza cuando habla en caló palabras de origen valenciano como conil, criailla o farfolla.

La cultura gitana y las personas gitanas han servido de inspiración a grandes artistas españoles de todos los tiempos: Cervantes, Lope de Vega, García Lorca, Valle-Inclán, Ramón de la Cruz, Pérez Galdós, Goya, Velázquez, Murillo, Zuloaga, Romero de Torres, Fortuny, Rodríguez Acosta, Isidro Nonell, Falla, Turina…
Y, por supuesto, también valencianos: Juan de Timoneda, Gaspar Aguilar, Carlos Arniches, Vicente Blasco Ibáñez, Miguel Hernández, Carlos Fenoll, Gabriel Miró, Joaquín Sorolla, Joaquín Agrasot, Emilio Varela, Francisco Rodríguez Clement, Manuel Benedito Mariano Benlliure, Óscar Esplá, Ruperto Chapí…

Samudaripen, el genocidio durante el nazismo (1933-1945)

La población romaní junto con la población judía fueron los dos grupos étnicos objeto de genocidio durante el nazismo.
El asesinato sistemático de las personas gitanas comenzó en el verano de 1941. Durante el asalto de las tropas nazis contra la URSS unas 100.000 personas gitanas fueron víctimas de ejecuciones en masa.
Probablemente, 1.500.000 personas gitanas fueron asesinadas durante el *Samudaripen*.
España aún no ha reconocido oficialmente que la población romaní fue víctima del genocidio llevado a cabo por los nazis. No obstante, hubo víctimas gitanas de origen español sobre todo en territorio francés.
El 2 de agosto se conmemora el Día Europeo en Memoria de las Víctimas del *Samudaripen*.

Sofia Kovalévskaya

(Moscú, Rusia, 1850- Estocolmo, Suecia, 1891), matemática, primera mujer en Europa en conseguir plaza como profesora universitaria (1881). Nacida y criada en el seno de una familia gitana rusa de buena formación académica, Sofía era también descendiente de Matías Corvino, rey de Hungría. Su abuelo perdió el título hereditario de príncipe por casarse con una gitana.

Tauromaquia

En el arte de lidiar los toros siempre ha habido grandes artistas gitanos: José Ulloa Navarro, Tragabuches (1780-1821), el torero gitano más antiguo; Rafael Gómez Ortega, El Gallo (1882-1960), arquetipo del torero artista y creador del toreo moderno; José Gómez Ortega, Joselito (1895-1920), considerado el torero más completo de la historia de la tauromaquia; Joaquín Rodríguez Ortega, Cagancho (1903-1984); Ignacio Rafael García Escudero, Rafael Albaicín (1919- 1981); Rafael Soto Moreno, Rafael de Paula (1940), Medalla de Oro al Mérito en las Bellas Artes…
También la Comunitat de Valencia ha dado grandes toreros gitanos: Vicente Fernández Bernabé, El Caracol (Almoradí, Alicante- 1940); Ramón Escudero Torres (Alicante, 1970); Antonio Correas (Alicante-1967), que fue rejoneador de gran éxito; Ramón Bustamante (Castellón de la Plana, 1974)…

Tratante

Muchas familias gitanas se han dedicado al trato del ganado, es decir, a comprar, cuidar y vender burros, mulas y caballos. Para estas familias, las ferias de ganado eran fundamentales ya que en ellas compraban y vendían sus animales.

Venta ambulante

El comercio ambulante es actualmente la principal ocupación laboral de la población gitana gracias a cuyo esfuerzo nuestros pueblos y ciudades se encuentran abastecidos de productos de calidad al mejor precio.

Glosario

¡Achavo!: exclamación típica alicantina equivalente a ¡Vaya!

Artículo personal: al igual que en catalán y valenciano, la población gitana valenciana suele anteponer el artículo a los nombres personales cuando habla en castellano.

Bengues: demonios, en caló. Del romanó, *benga*

Bulerías: estilo de cante y baile gitano. La primera grabación que se conoce la registró Pastora María Pavón Cruz, La Niña de los Peines, en 1909.

Busní: cabra, en caló. Del romanó *buzni.*

Camela: quiere, en caló. Del romanó *te kamel*.

Camelaba: quería, en caló. Del romanó *kamèlas*.

Camelas dicar: quieres ver, en caló. Del romanó *kames te dikhes.*

Camelo: quiero, en caló. Del romanó *kamav.*

Calí/ó: gitana/o.

Corazón de su mama: expresión de cariño.

Chache/a: tío/a

Chachipén: verdad, en caló. Del romanó *ćaćipen.*

Chanelante: inteligente, en caló. Del romanó *ʒantro.*

Chorní: mula, en caló. Del romanó *ʒorni.*

Emplear: adquirir mercancías para su posterior venta.

Estache: sombrero, en caló. Del romanó *stadĭk.*

Faltar: entre la población gitana valenciana se usa como sinónimo de fallecer.

Jallélate: cómete, en caló. Del romanó *xa les.*

Jambo: payo, en caló. Del romanó, *xàmbo*.

Jenares: de uso habitual en Alicante, equivalente a idiota, estúpido, necio…

Mama: entre la población gitana valenciana es habitual que esta palabra se pronuncie en su forma llana, tal y como fue originalmente escrita y pronunciada en castellano hasta el siglo XVIII.

Mañaco: niño caprichoso. Se dice de forma afectiva. Es una palabra típicamente utilizada en Alicante.

Mercao: forma habitual de mercado. Suele denominarse así a los mercadillos en los cuales se efectúa la venta ambulante, principal ocupación laboral de la población gitana valenciana.

Nos camelaba baribú: nos quería mucho, en caló. Del romanó *kamèlas amenqe bari but*.

Opre Rroma!: ¡Viva el Pueblo Gitano! en romanó.

Orfebre: persona que tiene por oficio hacer o vender objetos artísticos de oro, plata u otros metales preciosos.

Panche brejes: cinco años, en caló. Del romano *panʒ berśa.*

Pantacas: en la jerga infantil y juvenil, pantalones.

Papa: entre la población gitana valenciana es habitual que esta palabra se pronuncie en su forma llana, tal y como fue originalmente escrita y pronunciada en castellano hasta el siglo XVIII.

Papico: padrecito.

Puretas: viejos, en caló. Del romanó *phure.*

¡Qué juízaro siñaba!: ¡Qué salvaje era!, en caló.

Quer: casa, en caló. Del romanó *kher.*

Salvoconducto: documento dado para que quien lo lleva pueda pasar por un territorio con libertad y seguridad. Es parecido a un pasaporte.

Selfi: autorretrato realizado con un teléfono móvil.

Siñaba chinorreta: era pequeña, era niña, en caló. Del romanó *sas tiknorri* (era pequeña/niña).

Siñaba el cralis: era el rey, en caló. Del romanó *sas o kràlis.*

Siñaba un chavorrillo: era un niño, en caló. Del romanó *sas jekh ćhavorro.*

Siñaba un poco jojaneta: era un poco mentiroso, en caló. Del romanó *sas cìra xoxavno.*

Siñarás la calí más chanelaora: serás la gitana más inteligente, en caló. Del romanó *avèsa i maj goʒaver Kali*

Sonacay: oro, en caló. Del romanó *somnakaj.*

¡Te como *to'* tu cara!: y otras expresiones similares se utilizan para mostrar cariño.

Un cachito de pan: expresión que denota bondad, que era muy buena, amable.

Undebel: en caló, Dios. Del romanó *Devel*.

Yaya: castellanización del valenciano *iaia,* abuela.

Referencias

Achim, V. (2004) *The Roma in Romanian History*. Budapest: Central European University Press

Agüero Fernández, S. & Jiménez González, N. (2020) Resistencias Gitanas. Madrid: Libros.Com

Albaicín, J. (1993). *Gitanos en el ruedo: el Indostán en el toreo.* Madrid: Espasa Calpe.

Albaicín, J. (1998). En pos del sol: los gitanos en la historia, el mito y la leyenda. Madrid: Obelisco.

Courthiade, M. (2018) Knowledge based on sources and historical data versus knowledge based on clichés and legends in the Indian stage of Rromani history-Deconstructing common place legends en Kumar, N, Ed, *Roma: In search of Identity*. New Delhi: Indian Council for International Co-Operation

Doppelbauer, M. (2009). Los gitanos. Su realidad y cultura en Espana. Stuttgart: Schmetterling

Duric, R. (1996). Romanies and Europe. Estrasburgo: Consejo de Europa.

Fraser, A. (2005). Los gitanos. Barcelona: Ariel.

Gómez Alfaro, A. (1993) *La Gran Redada de gitanos: España, la prisión general de gitanos en 1749*. Madrid: Presencia Gitana

Gómez Alfaro, A. (2009) *Legislación histórica española dedicada a los gitanos*. Sevilla: Junta de Andalucía

Hancock, I. (1987) *The Pariah Syndrome: An Account of Gypsy Slavery and Persecution*. Ann Arbor: Karoma Publishers

Hancock, I. (2002) We are the romani people. Hatfield: University of Hertfordshire Press.

Kenrick, D. (1995) *Los gitanos: de la India al Mediterráneo*. Madrid: Presencia Gitana

Kenrick, D. & Puxon, G. (1995) *Gitanos bajo la Cruz Gamada*. Madrid: Presencia Gitana

Liégeois, J. P. (2007). *Roms en Europe*. Estrasburgo: Council of Europe

Martínez Martínez, M. (2014) *Los gitanos y las gitanas de España a mediados del siglo XVIII: El fracaso de un proyecto de exterminio (1748-1765)*. Almería: Universidad de Almería

Molina, R. & Mairena, A. (2004) *Mundo y formas del cante flamenco*. Sevilla, Giralda.

FAGA
DELEGACIÓN VALÈNCIA

GENERALITAT VALENCIANA
Conselleria d'Educació, Cultura i Esport

CALLE SAN DIONISIO 8 PTA 2 - 46003 VALÈNCIA
Tel. 963 923 734 - fagavalencia.com